**LUCA MANZONI**

**AVE,**

***MAGISTER !***

**Corso propedeutico alla lingua e alla civiltà latina**



**Luca Manzoni**

**Ave Magister !**

**Corso propedeutico alla lingua e alla civiltà latina**

**con postfazione di Marco Ricucci**

**Edizioni don Bosco**

**INDICE**

* **Perché studiare latino ?** pp. 2 - 3
* **Origine e diffusione del latino** pp. 4 - 8
* **Tracce del latino in italiano** pp. 9 - 15
* **Fonetica del latino: la pronuncia,** pp. 16 - 25

**la quantità sillabica e l’accentazione**

***Civiltà*: Panem et Circenses**

* **Lessico del latino: alfabeto,** pp. 26 - 48

**parole e campi semantici**

***Civiltà*: dalla tabula al tablet**

* **Le declinazioni: casi e funzioni logiche,** pp. 49 – 60

**frase latina VS frase italiana**

* **La prima declinazione** pp. 61 - 74
* **Il verbo essere** pp. 75 - 86

***Civiltà*: l’Italia al tempo dei Romani**

* **Le coniugazioni verbali (attive e passive)** pp. 87 - 98

**indicativo presente e imperfetto**

* **La frase passiva** pp. 99- 105

***Civiltà*: a tavola con i Romani**

* **Le mie prime “versioni”** pp. 106 - 109
* **Test *in itinere* sulle competenze** pp. 110 - 114
* **La seconda declinazione** pp. 115 - 128
* **Gli aggettivi della I classe** pp. 129 - 137
* **Le preposizioni “segna-caso”** pp. 138 - 155
* **La terza declinazione** pp. 156 - 170

***Civiltà:* i mostri delle mitologia**

* **Il latino vivo** pp. 171 – 180

* **Vocabolarietto+ Vocabolario per campi semantici** pp. 181 – 200
* **Postfazione + Bibliografia - sitografia** pp. 201 – 205

**PREFAZIONE**

Il manuale ***Ave magister* *!*** nasce dallo sviluppo della tesi finale della Scuola di Specializzazione (SSIS) ed è impostato sulla teoria delle **intelligenze multiple** di H. Gardner.

In esso l’apprendimento della lingua latina mira a stimolare le differenti intelligenze degli allievi (linguistica, logico–associativa, musicale, corporeo-cinestetica, digitale), al fine di attivare le loro capacità **non solo deduttive**, attraverso cioè l’applicazione di regole apprese, **ma anche induttive**, in modo che sia egli stesso a risolvere semplici problemi linguistici, anche **attraverso il** **confronto con la lingua italiana**.

Il percorso linguistico è arricchito da pagine di **civiltà latina**, pensate per introdurre gli allievi ai valori del mondo classico che, filtrati dalla **cultura cristiana**, costituiscono le radici della cultura occidentale.

Il manuale è corredato di due vocabolari: un ***Vocabolarietto*** inerente ai vocaboli usati nel manuale (comprendente oltre **500 vocaboli**); un ***Vocabolario per campi semantici***, riguardante i vocaboli usati in modo specifico nelle versioni, al fine di contestualizzare il lessico dei testi.

Come manuale *ad hoc* per la scuola media, **i destinatari** sono **gli allievi di terza media** e **quelli nel passaggio dalla terza media al Liceo**; allo stesso tempo, il manuale è rivolto anche **agli studenti del primo anno di studi liceali**, come strumento di ripasso delle competenze fondamentali del primo anno di studio di lingua e di civiltà latina.

Il desiderio è che gli allievi, dopo aver usato un manuale *ad hoc* per la terza media, passando poi al Liceo, **non si "annoino"** a ripercorrere una strada già nota, come avviene invece con la maggior parte dei manuali di latino per la scuola media (che sono una sorta di surrogato dei manuali di Liceo).

Luca Manzoni

**Per accedere ai contenuti dei links multimediali,**

**occorre avere una connessione Internet.**

**Chi volesse ricevere la versione digitale del manuale,**

**tutta a colori e con collegamenti ipertestuali,**

**può richiedere gratuitamente a** [**lucamanza@virgilio.it**](mailto:lucamanza@virgilio.it)



***LA PRIMA DECLINAZIONE***

I nomi della prima declinazione sono per la maggior parte **femminili**; **pochi maschili**, che designano persone o fiumi; **nessun neutro**. Hanno il nominativo in ***– a*** e il genitivo in ***– ae***.

**Singolare**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **CASO** | **NOME** | **FUNZIONE TRADUZIONE** | | |
| Nominativo | *puell-****A*** | | soggetto | **la fanciulla** |
| Genitivo | *puell-****AE*** | | compl. di specificazione | **della fanciulla** |
| Dativo | *puell-****AE*** | | compl. di termine | **alla fanciulla** |
| Accusativo | *puell-* ***AM*** | | compl. oggetto | **la fanciulla** |
| Vocativo | *puell-* ***A*** | | compl. vocazione | **o fanciulla** |
| Ablativo | *puell-****Ā*** | | compl. mezzo, compagnia, agente … | **con la fanciulla / dalla fanciulla** |

**Plurale**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **CASO** | **NOME** | **FUNZIONE** | | |
| Nominativo | *puell-****AE*** | | soggetto | **le fanciulle** |
| Genitivo | *puell-****ĀRUM*** | | compl. di specificazione | **delle fanciulle** |
| Dativo | *puell-****ĪS*** | | compl. di termine | **alle fanciulla** |
| Accusativo | *puell-****ĀS*** | | compl. oggetto | **le fanciulle** |
| Vocativo | *puell-****AE*** | | compl. vocazione | **o fanciulle** |
| Ablativo | *puell-****ĪS*** | | compl. mezzo, compagnia, agente … | **con la fanciulle / dalle fanciulle** |

Come avrai osservato, ci sono delle terminazioni uguali che corrispondono a casi diversi e, quindi, a funzioni logiche diverse (= **DESINENZE “OMOGRAFE”, ma “NON OMOLOGHE”**).

Così ***puell-ae*** può indicare:

genitivo singolare = **della fanciulla**;

dativo singolare = **alla fanciulla**;

nominativo plurale = **le fanciulle** (soggetto);

vocativo plurale = **o fanciulle**.

Analogamente ***puell-ă*** può indicare:

* nominativo singolare = **la fanciulla** (soggetto);
* vocativo singolare = **o fanciulla**.

Mentre ***puell-is*** può indicare:

* dativo plurale = **alle fanciulle**;
* ablativo plurale = **con le fanciulle**.

**DOMANDA: “La 1^ declinazione comprende solo sostantivi femminili ?”**

La 1^ declinazione comprende anche nomi di genere **MASCHILE**, i quali si declinano esattamente come quelli femminili: per esempio, ***nauta, -ae*** = “marinaio”, si declina al singolare:

NAUT.A, NAUT.AE, NAUT.AE, NAUT.AM, NAUT.A, NAUT.Ā …

“**Esiste una regola per stabilire se un nome della 1^ declinazione è di genere femminile o maschile**?” Non esiste, ma ricorda che, in generale, i nomi indicanti un’attività abitudinaria o una professione sono **MASCHILI**.

Per esempio, sono di genere maschile ***AGRICOLA, -AE*** = “agricoltore, contadino*”,* ***NAUTA, -AE*** = “marinaio”, ***PIRATA, -AE*** = “pirata”, ***POËTA, -AE*** = “poeta”, ***INCOLA, -AE*** = “abitante”, ***ATHLETA, -AE*** = “atleta” …

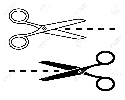
Del resto, anche in italiano abbiamo sostantivi maschili, terminanti in –A:

**l’ aròma, l’ ascèta, il carìsma, il clima, il duca, il fantasma, il gorgonzola, il Papa …**

 **ESERCIZI (INTELLIGENZA LINGUISTICA / LOGICO-VISIVA /**

**CORPOREO – CINESTETICA / INTERPERSONALE)**

1. Per facilitare la memorizzazione delle desinenze della 1^ declinazione, **ritagliale qui sotto, mescolale e pescale: per ciascuna desinenza pescata, indica quale caso o quali casi la desinenza può indicare.**



|  |  |
| --- | --- |
| * **Ă** | * **AE** |
| * **AE** | * **ĀRUM** |
| * **AE** | * **ĪS** |
| * **ĂM** | * **ĀS** |
| * **Ă** | * **AE** |
| * **Ā** | * **ĪS** |

1. **PSICO-MOTRICITÀ: IL CORPO CI AIUTA A RICORDARE LE DESINENZE !**

Alcune desinenze dei nomi della 1^ declinazione sono inconfondibile, poiché esprimono uno ed un solo caso (per esempio -ăm = ACC. SING: / –ārum = GEN. PL.): queste non ti causeranno eccessivi problemi nei testi; invece, le cosiddette desinenze OMOGRAFE, ma NON OMOLOGHE possono esprimere più casi, dunque devono essere riconosciute subito.

A tal fine, proviamo a ripetere la declinazione di ROS-A, sostituendo le desinenze omografe con un gesto corporeo o un suono, secondo questa sequenza:

* **A =** **BATTI DI MANI**;  **-AE** **= FISCHIO** (sai fischiare?); **-IS** **= BATTI PIEDI**

Il *magister* ora farà provare tutta la classe all’unisono: un’orchestra di rumori … il rumore del latino !

1. **DISAMBIGUIAMO:** GIOCO DEL “SE FOSSE” ?

Dopo aver memorizzato le desinenze della 1^ declinazione, avrai certamente notato che alcune desinenze sono inconfondibili perché indicano unio ed un solo caso (per esempio la desinenza –ĀRUM indica solo il GEN PLUR); altre desinenze, invece, necessitano di essere **disambiguate**, cioè distinte.

Troverai di seguito queste desinenze, dette “omografe” (= scritte allo stesso modo”), ma non “omologhe” (indicanti casi non uguali): disambiguale col **gioco del “se fosse”**, usando il sostantivo **ROS-A, -AE = “rosa”**, come da esempio.

**-AE ros-ae** = “della rosa” (gen. / sing. / f.)

**ros-ae =** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ros-ae =** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ros-ae = \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**-A ros-a** = \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ros-a =** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ros-a =** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**-IS ros-is** = \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ros-is =** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

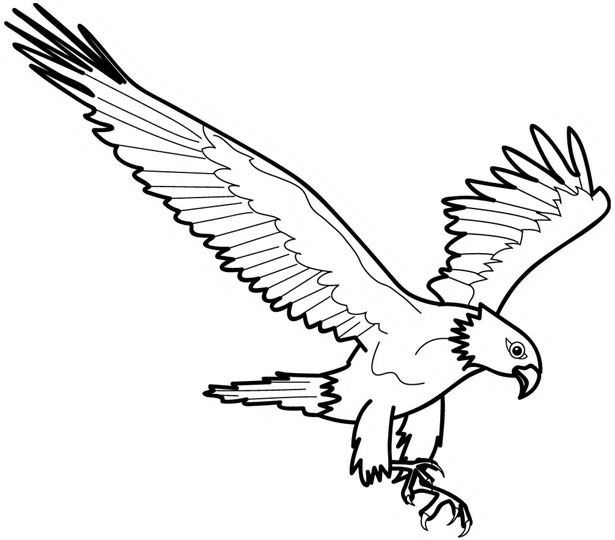


1. **Analizza la funzione logica ed il caso latino richiesto delle parole in grassetto, quindi associa a ciascuna funzione / caso la desinenza (sing e plur) corrispondente della 1^ declinazione.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **FUNZIONE LOGICA** | **CASO LATINO** | **DESINENZA** |
| Marco bacia **Anna** | C. OGGETTO | ACC | -AM / -AS |
| Anna diede un bacio **a Marco** |  |  |  |
| Marco è baciato **da Anna** |  |  |  |
| Marco va da Anna **col motorino** |  |  |  |
| Anna è la fidanzata **di Marco** |  |  |  |
| Anna stasera esce **con Marco** |  |  |  |
| **Anna** saluta Marco |  |  |  |
| Anna va **al parco** da sola |  |  |  |
| Marco ed Anna stasera stanno **a casa** |  |  |  |
| Marco saluta Anna **con gioia** |  |  |  |
| Anna si allontana **da Marco** |  |  |  |

1. **Declina per iscritto i nomi secondo l’esempio che ti viene indicato.**

* ***AQUILA, -AE*** *(f.)* = “aquila”

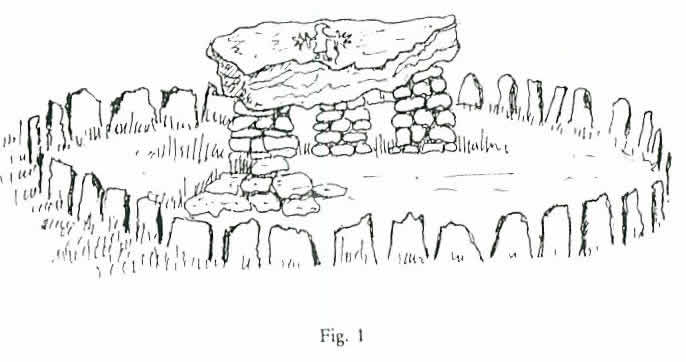


***Singolare***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nominativo | ***aquil - a*** | soggetto | l’ aquila |
| Genitivo | ***aquil - ae*** | compl. di specificazione | dell’ aquila |
| Dativo | ***aquil - ae*** | compl. di termine | all’ aquila |
| Accusativo | ***aquil - am*** | compl. oggetto | l’ aquila |
| Vocativo | ***aquil - a*** | compl. vocativo | o aquila |
| Ablativo | ***aquil - ā*** | compl. di mezzo | con l’aquila |

***Plurale***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nominativo | ***aquil - ae*** | soggetto | le aquile |
| Genitivo | ***aquil - ārum*** | compl. di specificazione | delle aquile |
| Dativo | ***aquil - is*** | compl. di termine | alle aquile |
| Accusativo | ***aquil - as*** | compl. oggetto | le aquile |
| Vocativo | ***aquil - ae*** | compl. vocativo | o aquile |
| Ablativo | ***aquil - is*** | compl. di mezzo | con le aquile |



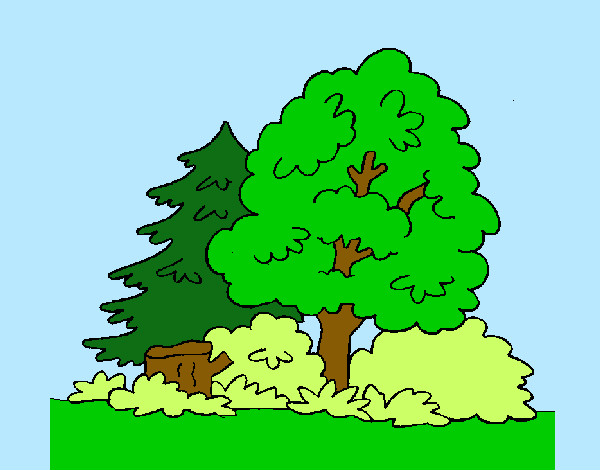
* ***ARA, ARAE*** *(f.)* = “altare”

***Singolare***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM | ***AR-A*** | soggetto | l’ altare |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |

***Plurale***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM |  |  |  |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |



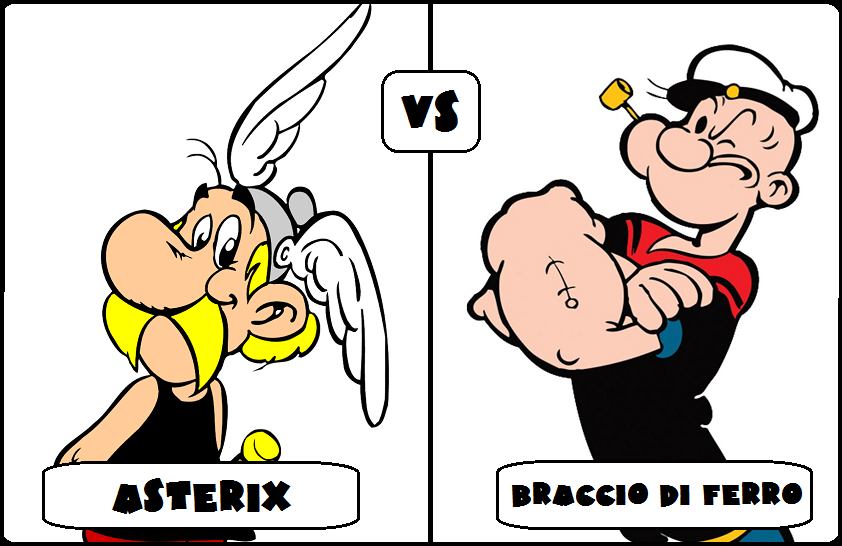
* ***SILVA, SILVAE*** *(f.)* = “bosco”

***Singolare***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM | ***SILV-A*** | soggetto | Il bosco |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |

***Plurale***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM |  |  |  |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |



* ***NAUTA, NAUTAE*** (m.) *= “*marinaio”

***Singolare***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM | ***NAUT-A*** | soggetto | Il marinaio |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |

***Plurale***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| NOM |  |  |  |
| GEN |  |  |  |
| DAT |  |  |  |
| ACC |  |  |  |
| VOC |  |  |  |
| ABL |  |  |  |

1. **Nelle forme che seguono indica il caso e il numero corretti, scegliendo tra le**

**alternative proposte.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***epistulae*** | NOM. PLU. | GEN. PLU. | DAT. PLU |
| ***causīs*** | NOM. PLU. | GEN. PLU. | DAT. PLU. |
| ***discipulārum*** | GEN. PLU. | ABL. PLU. | DAT. PLU. |
| ***insulās*** | DAT. PLU | ACC. PLU. | ABL. SING. |
| ***magistră*** | GEN. SING. | VOC. SING. | DAT. SING. |
| ***fabulam*** | DAT. PLU | ACC. SING. | ACC. PLU. |
| ***amică*** | ABL. SING. | DAT. SING. | VOC. SING. |
| ***amicitiae*** | DAT. SING. | ACC. SING. | VOC. SING. |
| ***filiīs*** | DAT. SING. | ABL. PLU. | VOC. PLU. |
| ***lucernā*** | NOM. SING. | VOC. SING. | ABL. SING. |

**7) Traduci indicando caso, numero e funzione logica.**

Es. ***agricolārum*** (= genitivo, plurale, compl. specificazione; *agricol-a*; “**dei contadini**”).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **NOME** | **CASO E NUMERO** | **FUNZIONE LOGICA** | **NOMINATIVO SINGOLARE** | **TRADUZIONE / I** |
| *agricol****am*** |  |  |  |  |
| *ancill****īs*** | ***1.***  ***2.*** |  |  |  |
| *ancill****a*** | ***1.***  ***2.***  ***3.*** |  |  |  |
| *ancill****ae*** | ***1.***  ***2.***  ***3.***  ***4.*** |  |  |  |
| *ar****ās*** |  |  |  |  |
| *ar****ārum*** |  |  |  |  |
| *columb****ae*** | ***1.***  ***2.***  ***3.***  ***4.*** |  |  |  |
| *ros****ārum*** |  |  |  |  |
| *ros****ās*** |  |  |  |  |
| *patri****am*** |  |  |  |  |
| *pirat****īs*** | ***1.***  ***2.*** |  |  |  |

**8) Completa le frasi seguenti scegliendo la forma corretta tra le due proposte in alternativa, poi traduci, utilizzando il VOCABOLARIO a fine manuale.**

1. *Magistra*  ***discipulārum / discipulās*** *industriam laudat* ( loda).

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. *Romani* (i Romani = SOGG) ***hastīs et galeīs / hastārum et galeārum***

*pugnabant* (combattevano).

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. ***Alaudae / Alaudă*** *auroram* ***silvīs / silvās***  *nuntiant* (annunciano).

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. *Incolae rosārum*  ***coronīs / coronas***  *I ram* ***deā /deae***  *placant* (placano)

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**9) Completa i nomi in grassetto con la desinenza mancante, come nell’esempio.**

*a) Puellae viŏl-****as*** *carpunt*

Le ragazze raccolgono **le viole**

*b) Odor* ***viol****- \_\_\_\_\_\_\_ gratus est* ***puell****\_\_\_\_\_\_\_*

Il profumo **delle viole** è gradito **alle ragazze**.

*c)* ***Magist*** *\_\_\_\_\_, ubi est liber?*

**O maestra**, dov’è il libro?

*d)* ***Aquil*** *\_\_\_\_\_\_ non captant* ***musc*** *\_\_\_\_\_* ***al****\_\_\_\_\_, sed* ***ungul\_\_\_\_\_***

**Le aquile** non catturano **le mosche** **con le ali**, ma copn gli artigli.

*e) Orae* ***insul*** *\_\_\_\_\_ sunt arenosae*

Le coste **dell’isola** sono sabbiose

**10) Completa le frasi col nome *PILA, -AE,* f. = “palla”, come nell’esempio.**

a) **La palla** è tra le ragazze

PIL-**A**(SOGG = nominativo)*est inter puellas.*

b) Il colore **della palla** è vivace



*Color* ***pil*** *\_\_\_\_\_ acer est*

c) La fanciulla dà un calcio **alla palla**

*Puella ictum* ***pil*** *\_\_\_\_\_ dat*

d) Le ragazze giocano **con la palla**

*Puellae ludunt* ***pil*** *\_\_\_\_\_\_*

e) Una ragazza lancia **la palla**

*Puella iactat* ***pil*** *\_\_\_\_\_\_* ***Mosaico di Villa Armerina, in Sicilia***:

Ragazze in “bikini” che giocano a palla.

**FOCUS 1^ DECLINAZIONE: UN ASSAGGIO DI LETTERATURA**

*Le favole del* ***poeta Fedro****, che da piccolo avrai ascoltato dalle labbra dei tuoi genitori o nonni, sono scritte in latino e risalgono* ***al 1^ secolo a. C****.*

*Divertiti nel seguente testo, prima in latino e poi nella traduzione italiana,* ***cercando di capire a quali parole latine corrispondono quelle italiane.***

*Sono stati sottolineati i verbi, invece evidenziate in grassetto le parole appartenenti alla 1a declinazione.*

**LA CICALA E LA FORMICA**

* Aestate summa* ***formic-ă*** *se fatigabat ad laborem et*

***cicad-ae*** *cantus eam axsurdabat.*

In piena estate **la formica**  si affaticava per il lavoro e

il canto **della cicala** l’assordava.

***Formic-ă*** *dixit* ***cicad-ae****: «Cur nihil agis?».*

***Cicad-ă****, derīdens*  ***formic-am****,**respondit: «Cur te fatīgas?* ***Formic-ă****, stulta es!».*

**La formica**  disse **alla cicala**: «Perché non fai niente?».

**La cicala**, deridendo **la formica**, rispose: «Perché ti affatichi? **O Formica**, sei sciocca!».



*Hiĕme summa* ***cicad-ae*** *fame laborabant,*

*contra* ***formic-ārum*** *ventres cibi pleni erant.*

In pieno inverno **le cicale** soffrivano per la fame,

di contro, le pance **delle formiche** erano piene di cibo.

***Cicad-ae*** *dixērunt* ***formic-īs****: «Fame perīmus, subvenīte nobis!».*

**Le cicale** dissero **alle formiche**: «Moriamo di fame, aiutateci!».

***Formic-ae,*** *deridentes* ***cicad-as,*** *respondērunt: «****Music-am*** *edĭte,* ***stult-ae******cicad-ae****!».*

**Le formiche**, deridendo **le cicale**, risposero: «Mangiate **la musica**, **o sciocche cicale**!».



*Quid indicat haec* ***fabul-ă*** *quae narrata est ab* ***poet-ā*** *Phaedrō**?*

Che cosa insegna questa **favola** che è stata raccontata dal poeta Fedro?

**COGITO,**

**ERGO SUM**



1. **Analizza sul quaderno il CASO, NUMERO e FUNZIONE LOGICA delle parole in grassetto appartenenti alla 1^ declinazione** (aiutati con la traduzione proposta).

Esempio: ***CICAD-AE*** = caso genitivo, singolare; funz. di specific. = “della cicala”.

1. **Rispondi, in italiano, alla domanda finale del testo latino in modo personale**:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***IL VERBO ESSERE***

Osserva le seguenti frasi:

|  |  |
| --- | --- |
| *(Ego)* ***sum*** *puellă* | **Sono** una fanciulla |
| *(Tu), puellă,* ***es*** *discipulă sedulă* | Tu, fanciulla, **sei** un’alunna diligente |
| *Discipulă cum magistrā in scholā* ***est*** | L’alunna **è** a scuola con la maestra |
| *(Vos), puellae,* ***estis*** *discipulae sedulae* | Voi, fanciulle, **siete** alunne diligenti |
| *Discipulae cum magistrā in scholā* ***sunt*** | Le alunne **sono** a scuola con la maestra |

Il verbo ***sum*** (“**sono**”) presenta le seguenti caratteristiche.

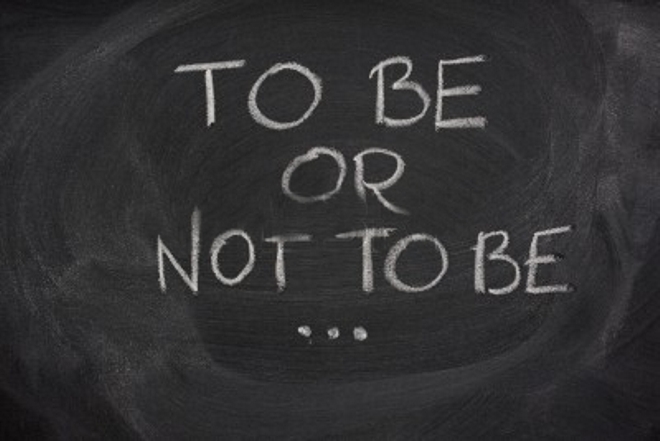
* È un verbo **anomalo**, ha cioè una coniugazione irregolare: infatti si coniuga al presente indicativo secondo due temi diversi: √**s**- ed √**es**-, mentre all’imperfetto e al futuro secondo il tema in √**er**-.
* Come in italiano, è un verbo **intransitivo** e non ha, quindi, la forma passiva.
* Unito a un sostantivo o a un aggettivo, è usato come **predicato nominale** ed assume il significato di **“essere”**:

|  |  |
| --- | --- |
| *Iulia puella laeta* ***est*** | Giulia **è** una ragazza allegra |

Nell’esempio *Iulia* è soggettodella frase*, est* costituisce la **copula**, mentre *puella laeta* è la **parte nominale** riferita al soggetto *Iulia*.

* Unito ad un complemento di stato in luogo, è usato come **predicato verbale** ed assume, in italiano, il significato di “**esistere, esserci, trovarsi, stare**” (in un luogo).

|  |  |
| --- | --- |
| *Fortuna non* ***est*** *in terrā* | La fortuna non **si trova (= non esiste)** sulla terra |
| *Puella non* ***erat*** *in villā* | La fanciulla **non era (= non si trovava)** nella fattoria |



Osserva ora, qui di seguito, la coniugazione completa dell’**indicativo presente**, **imperfetto** e **futuro semplice** del verbo *sum*.

**MODO INDICATIVO**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TEMPO PRESENTE** | | **TEMPO IMPERFETTO** | | **TEMPO FUTURO** | |
| ***SUM*** | io sono | **ERAM** | io ero | **ERO** | io sarò |
| ***ES*** | tu sei | **ERAS** | tu eri | **ERIS** | tu sarai |
| ***EST*** | egli è | **ERAT** | egli era | **ERIT** | egli sarà |
| ***SUMUS*** | noi siamo | **ERĀMUS** | noi eravamo | **ERIMUS** | noi saremo |
| ***ESTIS*** | voi siete | **ERĀTIS** | voi eravate | **ERITIS** | voi sarete |
| ***SUNT*** | essi sono | **ERANT** | essi erano | **ERUNT** | essi saranno |

** ESERCIZI (INTELLLIGENZA LINGUISTICA)**

1. **Analizza e traduci le seguenti voci verbali del verbo *sum .***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| MODO | TEMPO | PERSONA | NUMERO | TRADUZ. |
| ***SUNT*** |  |  |  |  |
| ***ERANT*** |  |  |  |  |
| ***ERUNT*** |  |  |  |  |
| ***ERIT*** |  |  |  |  |
| ***ERAT*** |  |  |  |  |
| ***EST*** |  |  |  |  |

**2) Analizza e traduci le seguenti voci verbali del verbo *essere.***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| MODO | TEMPO | PERSONA | NUMERO | IN LATINO |
| ***tu sei*** |  |  |  |  |
| ***egli era*** |  |  |  |  |
| ***io sarò*** |  |  |  |  |
| ***io ero*** |  |  |  |  |
| ***essi sono*** |  |  |  |  |
| ***egli era*** |  |  |  |  |
| ***egli è*** |  |  |  |  |
| ***noi saremo*** |  |  |  |  |

**3) Indica sela forma di SUM traduce in modo corretto ( C ) o errato ( E ) quella italiana evidenziata. In caso di errori, correggi.**

* Il nuovo bar sulla spiaggia **era (ERANT)** confortevole (C) (E) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Non **ero (ERAM)** affatto a mio agio a casa dei tuoi (C) (E) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Ti consoco da quando tu **eri (ERIS)** un bambinio (C) (E) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* La nostra biblioteca **sarà (EST)** la più rifornita della zona (C) (E) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Fortunatamente **siamo (ESTIS)** tutti d’accordo (C) (E) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**4) Analizza e traduci le seguenti frasi secondo l’esempio**

(COMPRENDERE – RIORDINARE – TRADURRE: cfr. pp. 60-61)

**Esempio:** *Magnae* ***sunt*** *poetārum gloriă et athletārum famă*

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANALISI LOGICA |
| ***magnae*** | parte nominale, plurale |
| ***sunt*** | copula |
| ***poëtarum*** | specificazione, plurale |
| ***gloriă*** | soggetto, singolare |
| ***et*** | congiunzione |
| ***athletārum*** | specificazione, plurale |
| ***famă*** | soggetto, singolare |

- **COMPRENDERE:** grandi / sono / dei poeti / la gloria / e / degli atleti / la fama

**- ORDINE PAROLE:** gloria poetārum et fama athletārum sunt magnae

**- TRADURRE:** *la gloria dei poeti e la fama degli atleti sono grandi*

1. ***Incolārum discordiă semper causă pugnae erit.***

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANALISI LOGICA |
| *incolārum* |  |
| *discordiă* |  |
| *semper* |  |
| *causă* |  |
| *pugnae* |  |
| *erit* |  |

**Comprendere:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ordine delle parole:** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Tradurre:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ***Olim agricolārum vită miseră erat.***

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANALISI LOGICA |
| *olim* |  |
| *agricolārum* |  |
| *vita* |  |
| *misera* |  |
| *erat* |  |

**Comprendere:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ordine delle parole:** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Tradurre:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ***Multae gallinae et aucae in areā villae sunt*.**

**IN + ABLATIVO =**

C. STATO IN LUOGO

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANALISI LOGICA |
| *multae* |  |
| *gallinae* |  |
| *et* |  |
| *aucae* |  |
| ***in areā*** |  |
| *villae* |  |
| *sunt* |  |

**Comprendere:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Ordine delle parole:** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Tradurre:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. ***In Graeciā multae statuae deārum erant*.**

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANALISI LOGICA |
| *In Graeciā* |  |
| *multae* |  |
| *statuae* |  |
| *dearum* |  |
| *erant* |  |

**Comprendere:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

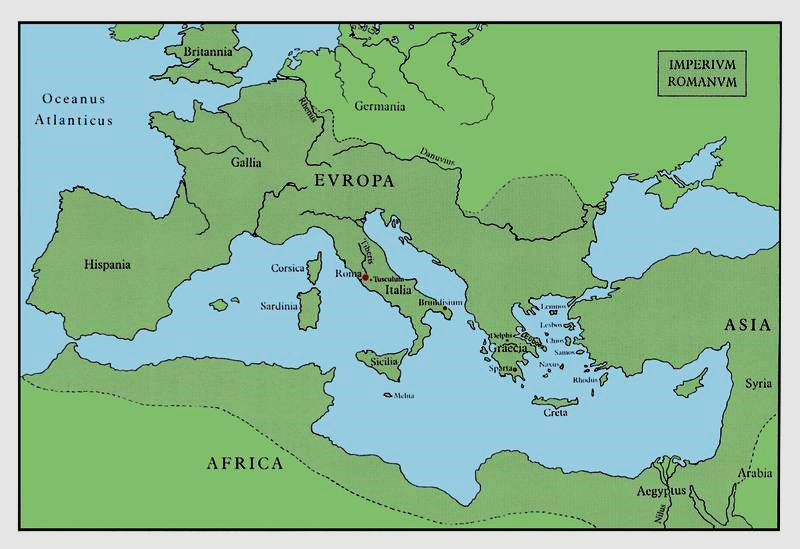
**Ordine delle parole:** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Tradurre:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**FOCUS: LA GEOGRAFIA DEL MONDO ANTICO**

**Leggi** ad alta voce il seguente testo **senza necessariamente tradurlo**, ma cercando di **capirne il senso** (puoi aiutarti col vocabolarietto di fine manuale): puoi svolgere la lettura da solo oppure con i compagni di classe, in una sorta di **dialogo drammatizzato**.

La carta geografica sottostante è d’aiuto per comprendere il contesto storico dei contenuti testuali.



**In scholā**

**I.**

**Narrator:** Magister et discipuli in scholā sunt. Magister Evagrius adest, discipuli adsunt, sed Horatius abest. Cur Horatius abest? Horatius abest, quia aegrotus est. Hodie quattuor (IV) discipuli in schola sunt.

**Magister:** »Ecce, imperium Romanum! Imperium Romanum magnum est«

**Rufinus:** »Ubi est imperium Romanum?«

**Magister:** »Imperium Romanum est in Europā, in Asiā et in Africā."

**Paulina:** »Ubi est Gallia? Ubi est Syria?«

**Magister:** »Gallia in Europa est, Syria in Asiā.«

**Felix:** »Ubi sunt Hispania, Germania et Italia?«

**Magister:** »Hispania, Germania et Italia in Europā sunt.«

**Iulia:** »Estne Aegyptus in Asiā?«

**Magister:** »Aegyptus non in Asiā, sed in Africā est. Ibi est magnus fluvius Nilus. Rhenus quoque magnus fluvius est. Rhenus non in Africā, sed in Europā est. Magnus fluvius Rhenus in Germania est. Tiberis fluvius parvus, non magnus est. Parvus fluvius Tiberis in Italiā est. Nonne Tiberis in Italiā est?«

**Marcus:** »Certe. Tiberis fluvius non magnus, sed parvus in Italiā est.«

**Magister:** »In Europā multae provinciae sunt: Britannia, Hispania, Gallia, Italia, Dalmatia, Graecia. Num Germania provincia Romana est?«

**Anna:** »Minime. Germania provincia Romana non est.«

**Magister:** »Corsica insula est. Corsica et Sardinia duae (II) insulae sunt. Sicilia et Mèlita quoque insulae sunt. Sicilia magna insula est, sed Mèlita parva est. Corsica, Sardinia et Sicilia tres (III) insulae sunt. Corsica, Sardinia, Sicilia et Mèlita quattuor (IV) insulae sunt. Padus magnus fluvius est. Ubi est Padus?”

**Discipuli et discipulae:** “Padus in Italiā est.”

**Magister:** “Roma quoque in Italiā est. Roma magnum oppidum est. Aquileia, Brundisium et Genua quoque oppida sunt.«

**II.**

**Magister**: »Marce, ubi est Roma?«

**Marcus**: »Roma in Italia est.«

**Magister**: »Rufine, estne Roma in Italia?«

**Rufinus:** »Sane. Roma in Italia est.«

**Magister**: »Felix, ubi est Padus?«

**Felix**: »Padus in Italia est.«

**Magister:** »Num Padus parvus fluvius est?«

**Felix**: »Minime. Padus est magnus fluvius.«

**Magister**: »Paulina, num Padus in Graecia est?«

**Paulina:** »Padus in Graecia non est, sed in Italia.«

**Magister:** »Italia et Graecia in Europa sunt. Graecia paeninsula est. Contra Creta insula est. Sparta oppidum Graecum est. Euboea insula Graeca est. Sparta et Euboea in Graecia sunt.«

**Magister:** »Anna, estne Sparta oppidum?«

**Anna:** »Certe. Sparta est oppidum in Graecia.«

**Magister**: »Paule, estne Creta oppidum?«

**Paulus**: »Ita non est. Creta insula est.«

**Magister**: »Marce, quid est Sicilia?«

**Marcus**: »Sicilia īnsula est.«

**Magister:** »Quid est Genua?«

**Discipuli et discipulae:** »Genua magnum oppidum est.«

**Magister:** »Ubi est Mediolanum?«

**Narrator:** Nemo scit. Nemo dicit. Nemo respondet.

**Magister:** »Mediolanum in Italia est.«

***EXERCITIA***

**Exercitium 1** (*Aggiungi le desinenze!*)

Italia insul\_\_\_ non est. Sicilia et Sardinia insul\_\_\_ sunt. Corsica non paeninsul\_\_\_, sed insul\_\_\_ est. Roma non in Graeci\_\_\_, sed in Itali\_\_\_ est. Euboea insul\_\_\_ Graec\_\_\_ est. Padus non in Graeci\_\_\_, sed in Itali\_\_\_ est. Brundisium oppid\_\_\_ est. Brundisium et Sparta oppid\_\_\_ sunt. Roma et Sparta magn\_\_\_ oppid\_\_\_ sunt. Imperium Romanum magn\_\_\_ est.

**Exercitium 2** (*Scrivi le parole mancanti, usando quelle del testo sopra, senza sbagliare il caso, genere e numero! Ricorda di svolgere sempre l’analisi logica delle frasi* )

Horatius in scholā non est, Horatius \_\_\_\_\_\_\_\_, quia \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Ceteri discipuli et magister \_\_\_\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_ Romanum magnum est. Gallia in \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Aegyptus in \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Syria est in \_\_\_\_\_\_\_\_. Rhenus \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Roma \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Italia \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Melita \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Hispania \_\_\_\_\_\_\_\_ est. Italia et Graecia \_\_\_\_\_\_\_\_ non sunt. Rhenus et Padus \_\_\_\_\_\_\_\_ sunt. Roma et Brundisium sunt \_\_\_\_\_\_\_\_. Num fluvius Padus in \_\_\_\_\_\_\_\_ est? Ita non est. Fluvius Padus in Italia est. Aegyptus, Hispania, Britannia, Graecia \_\_\_\_\_\_\_\_ sunt. Italia et Graecia in \_\_\_\_\_\_\_\_ sunt. '

**Exercitium 3** (*Rispondi in italiano o, per i più coraggiosi, in latino!*)

Num Horatius in schola est?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cur Horatius in schola non est?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estne imperium Romanum magnum?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ubi est Padus?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estne Brundisium fluvius?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estne Brundisium insula?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Num Corsica paeninsula?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estne Sparta insula?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Estne Germania in imperio Romano?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quid est Roma?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quid est Tiberis?

= \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Quid est Hispania?

**POSTFAZIONE**

***Postille a un corso di latino … per adolescenti!***

di Marco Ricucci

In un mondo sempre più basato sul paradigma della complessità concettuale, sulla pervasività della tecnologica e sulla globalizzazione omologante, il patrimonio storico-culturale, su cui la vecchia Europa, ha affondato sue radici, si sta perdendo nella liquidità della realtà, mentre i nostri giovani sono perennemente collegati a un’altra realtà virtuale: non si tratta più della fiction che istituito il *reality* televisiva, ma una vera e propria *res utraque*: stare di qui del computer fisicamente, per essere al di là con la mente e il corpo.

In questo quadro di sfuggevole delimitazione concettuale, qual è può essere la risposta pedagogica che noi insegnanti possiamo dare alle nuove generazioni che vengono definite nativi digitali?

L’istruzione classica sta affrontando una crisi di proporzioni mondiali e l’Italia, patria della civiltà romana e culla del Rinascimento, è l’ultimo baluardo della cultura classica insegnata ai giovani per qualità dell’offerta formativa e per quantità di ore nei vari indirizzi delle scuola secondaria di secondo grado. Eppure proprio in questi anni, i docenti di lingue classiche si interrogano su come innovare la didattica di queste discipline, mentre gli accademici, consapevoli del pericolo che corrono queste discipline, hanno cambiato approccio: avendo smesso di pontificare *ex cathedra* sui massimi sistemi sul senso e sul valore della cultura classica ai nostri giorni (qualcuno aveva enfatizzato che si dovrebbe studiare proprio per la sua “inattualità” come a dire inutilità?), si confrontano di più e in modo schietto e diretto con i docenti, moderna falange contro gli untori del relativismo qualunquista della istruzione e contro i detrattori del latino e del greco latino.

Nell’oceano solcato da tanti novelli nocchieri, il corso propedeutico alla lingua e civiltà latina per la scuola Secondaria di Primo Grado, *Ave, Magister!* ideato da Luca Manzoni incarna veramente l’esperienza e la riflessione basata sulla ricerca di un docente, mosso dalla passione delle proprie discipline che ha come obiettivo la formazione del proprio allievo.

**Un breve excursus storico**

Se l’apprendimento del greco antico è stato considerato, nel periodo compreso tra il XV e XIX secolo «una specie di ornamento più che un’acquisizione indispensabile all’uomo di cultura» (Hankins), centrale è stato invece il ruolo culturale ed educativo del latino. Come si esprime la studiosa francese Françoise Waquet: «Dal Rinascimento agli anni centrali del Novecento, la storia della cultura occidentale può essere scritta nel segno del latino. La stessa lingua regnò nella scuola, si fece sentire nella chiesa, almeno nei paesi cattolici, e sino al XVIII secolo fu il veicolo principale del sapere nelle sue forme dotte. Anche quando il latino perdette di importanza, per esempio nella scuola degli anni intorno 1950, rimase comunque, e dappertutto, un elemento del contendere […]. A questo punto si pone in tutta evidenza una domanda: a che scopo il latino? Se la padronanza della lingua non era il vero obiettivo da raggiungere, per quali ragioni si proseguì, e per un lungo periodo, a studiarlo? Cosa ci si attendeva da questo studio, e come lo si giustificò? Al di là degli effetti indotti dal suo insegnamento, quale fu il ruolo assegnato alla lingua di Roma nella società moderna? Insomma, tra funzionamento e ragion d’essere, tra pratiche e discorsi, tra realtà e rappresentazioni, che legittimità aveva ormai il latino? Il‘problema del latino’, lo si sarà capito, non può essere risolto nel solo dibattito pedagogico. Converrà a questo punto cambiare prospettiva, se si vuole cogliere pienamente ciò che, nel mondo occidentale, volle dire il latino».

Negli anni Cinquanta e Sessanta, in una società in velocissima trasformazione sociale, economica e tecnologica, in cui il latino pareva, in un certo senso, una lingua veramente morta, un retaggio del passato spazzato via da due guerre mondiali, cadde anche l’ultima “roccaforte del latino”: sebbene papa Giovanni XXIII il giorno 22 febbraio 1962 avesse firmato, durante una solenne cerimonia, la costituzione apostolica *Veterum Sapientia*, sopra la tomba dell’apostolo Pietro, per ribadire l’importanza dello studio della lingua antica e della cultura classica, il Concilio Vaticano II, con 2147 voti contro 4, approvò la Costituzione *Sacrosanctum Concilium*, promulgata dal papa il 4 dicembre 1963, che, agli articoli 36 e 53, affermava che, per la liturgia, la Chiesa non escludeva il plurisecolare latino ma preferiva ormai, per varie ragioni, le lingue “volgari” cioè nazionali. Ciò contribuì ad accendere un intenso dibattito sul “significato”, in senso più ampio, della cultura classica nel mondo contemporaneo e, di conseguenza, sulle ragioni di ordine culturale, linguistico, storico e valoriale dello studio scolastico delle lingue, e a ci fu un ripensamento delle metodologie per l’insegnamento delle lingue classiche nella speranza nella volontà di ravvivare la cultura classica. In particolare negli anni Sessanta, a fronte della “crisi” dell’insegnamento e del calo di interesse da parte delle nuove generazioni, le critiche si appuntavano contro quella che è stata l’ “ipertrofia grammaticale” dell’insegnamento del latino da parte di certi docenti, in parallelo con l ‘ “atrofia grammaticale” da parte degli allievi (Waquet). La disputa verteva, da una parte, sulle “regole”, ossia lo studio preliminare sistematico e formale della grammatica, dall’altro immediato contatto con il testo in lingua latina.

In Italia, negli stessi anni, divampò un lungo e articolato dibattito sull’insegnamento del latino a scuola tra latinisti e pedagogisti, che assunse anche connotati politici, facendo “schierare” i partiti: il centro-destra si pose su una linea di difesa del latino, rappresentando una tradizione che voleva conservare ciò che dell’impianto gentiliano aveva lasciato inalterato la riforma Bottai del 1939; la sinistra, invece, pur con qualche dissenso all’interno, ne auspicava l’eliminazione come per esempio quello dell’illustre latinista Concetto Marchesi, che fu anche padre costituente e a lungo deputato della Repubblica. Questa “spaccatura”, che riguardava in particolare la proposta della “scuola media unica”, era il riflesso di visioni diverse di più ampio orizzonte: da una parte chi, auspicando ancora la prima, ambendo a una scuola selettiva, denunciava il rischio di un appiattimento, (dimenticando che perlopiù la selezione funzionava nella realtà sulla base di differenze sociali che in tal modo continuavano); dall’altra chi mirava alla seconda aveva come scopo una scuola media di base uguale per tutti i cittadini, trascurando l’inevitabile abbassamento del livello culturale. La discussione si protrasse fino al 1962 quando un governo di destra, ma appoggiato dal centro-sinistra, decise l’istituzione della scuola media unica, raggiungendo un compromesso per il latino: la lingua di Cicerone era inserita nel programma di II media ed era facoltativa in III. L’effetto fu che il latino facoltativo, nell’opinione comune, rimaneva uno “status symbol”, riservato a coloro che si ritenevano già *élite*, destinati alla prosecuzione degli studi fino ai livelli più alti. E in effetti, fino alla promulgazione della legge 910/1969, nata sull’onda delle proteste dei movimenti giovanili del cosiddetto “Sessantotto”[[1]](#footnote-1), l’accesso a tutte le facoltà universitarie era garantito solo dal diploma del liceo classico.

Nel 1977 l’insegnamento del latino venne completamente abolito nella scuola media inferiore e vennero introdotte nuove materie come educazione tecnica e musicale. Il ruolo del latino, dunque, si ridusse al «rafforzamento dell'educazione linguistica attraverso un più adeguato sviluppo dell'insegnamento della lingua italiana - con riferimenti alla sua origine latina e alla sua evoluzione storica - e delle lingue straniere» (Legge 16 giugno 1977, n. 348, art 2), come poi verrà specificato nei programmi della scuola media nel 1979: «In una prospettiva del genere prenderà forma e sviluppo il riferimento all'origine latina dell'italiano, pur non costituendo più il latino materia di specifico insegnamento. Nel contesto della evoluzione dell'italiano, il latino andrà visto, cioè, come il momento genetico della nostra lingua; andrà, anzi, considerato come la sua componente maggiore, presente e riscontrabile nel lessico, nelle strutture, nella tradizione popolare e dotta, nella lingua scientifica, etc. Si terrà anche conto che il latino è all'origine di altre lingue moderne ed elemento costitutivo nella formazione e nella realtà della cultura europea» (D. M. 9 febbraio 1979, *sub voce* Italiano).

Rispetto a questo quadro, a differenza del latino che compariva in molti curricula fino alla Riforma Gelmini, il greco, essendo insegnato solo al liceo classico, non entrò nel dibattito se non indirettamente, nella riflessione più ampia sul ruolo e il senso della cultura classica nel mondo odierno.

**La motivazione, il vero (e teorico) motore dell’apprendimento .**

La ricerca *SLA[[2]](#footnote-2)* ha dedicato grande attenzione alla motivazione e ha approfondito il costrutto, cioè i concetti chiave relativi ai meccanismi psicologici su cui le teorie linguistiche poggiano. Sostanzialmente la motivazione si riferisce alla volontà di o alla disponibilità personale a fare o, nel nostro caso, apprendere qualcosa, ma, nella *SLA*, essa è stata interpretata e studiata con riferimento a costrutti statici relativi alle variabili sociopsicologiche (cioè come l’apprendente percepisce la lingua-obiettivo e la cultura e il grado a cui l’apprendente desidera interagire), a costrutti orientati alle componenti cognitive (cioè il sé mentale dell’apprendente), a costrutti relativi alla psicologia contemporanea sull’autostima, autoregolazione e altri fattori di ricerca sulla personalità umana. Ma in tempi recenti, la motivazione è stata vista dagli studiosi (primo fra tutti da Gardner) come *desiderio*, poiché gli studiosi hanno spostato la propria ricerca sui fattori interni dell’individuo come insieme di cause che possono determinare il successo nel processo di acquisizione di una L2 **(**Van Patten-Benati**).** Gardner, uno dei primi studiosi che, fin dagli anni Settanta, si è occupato della motivazione, afferma che essa è la misura dell’impegno che un individuo mette nell’apprendere una lingua a causa del proprio desiderio e della soddisfazione provata in tale attività **(**Gardner**).** Gli studiosi hanno raggruppato le motivazioni, che sono molte e diverse, per l’apprendimento di una L2 in tre tipologie: vi possono essere motivazioni strumentali, cioè basate sui bisogni, come ad esempio quello di ottenere, imparando bene la L2, buoni voti o successo nel lavoro, anziché bocciature e insuccesso; motivazioni integrative, come il desiderio di integrarsi meglio nella comunità dei suoi parlanti; motivazioni intrinseche, determinate essenzialmente dal tipo di situazioni in cui avviene l’apprendimento: certi libri, certi modi di fare lezione, certi insegnanti, possono, agli occhi dell’apprendente, essere più motivanti. condo gli studi *SLA* la motivazione intrinseca può essere: 1) motivazione intrinseca generale: alcuni individui possono provare un interesse in generale per le lingue e il loro apprendimento; 2) motivazione intrinseca legata ai testi in L2: i testi, con cui s’intende sia quelli scritti sia quelli orali pronunciati dal docente o dai parlanti, mediante i quali la L2 viene appresa possono essere più o meno motivanti; 3) motivazione intrinseca legata alla situazione di apprendimento: certe situazioni di apprendimento possono portare un maggiore o minore livello motivazionale; per esempio in una classe, si percepisce un’aria di serenità, collaborazione, stima reciproca o, al contrario, tensione, competizione e risentimento; ognuno di questi fattori, in modo complessivo, contribuisce al livello motivazionale con cui l’apprendente affronta il processo di acquisizione di una L2: in questo quadro la motivazione esprime un insieme di “desideri” che possono più o meno influenzare il processo stesso. Se vi è uno stretto rapporto tra motivazione e risultati dell’apprendimento, ciò accade perché la motivazione si manifesta come desiderio e impegno per affrontare nel miglior modo possibile il processo. L’apprendente più motivato pone maggiore attenzione all’input e mette in moto una serie di molteplici strategie cognitive.

**Riflessioni conclusive.**

Scrive bene Manzoni nella Introduzione: “Il desiderio è che gli allievi, dopo aver usato un manuale ad hoc per la terza media, passando poi al Liceo, non si "annoino" a ripercorrere una strada già nota, come avviene invece con la maggior parte dei manuali di latino per la scuola media (che sono una sorta di surrogato dei manuali di Liceo)”.

La noia è la mancanza di motivazione all’apprendimento di una lingua come il latino e l’eliminazione della gioia dell’imparare, che in molti casi caratterizza la fascia di età scolare delle medie: aver poi impostato il corso di latino sulla teoria delle intelligenze multiple (linguistica, logico–associativa, musicale, corporeo-cinestetica, digitale, interpersonale e intrapersonale), in base alle indicazioni esposte da Howard Gardner, con la pubblicazione del suo libro *Formae mentis*, parte dal presupposto che l’alunno deve essere condotto all’esperienza linguistica attraverso modalità multisensoriali e operative. La mera astrazione metalinguistica che qualifica l’insegnamento della grammatica italiana nella scuola media e l’insegnamento del latino al biennio delle superiori (perlopiù mediante il metodo grammaticale-traduttivo) diventa sempre più debole di fronte a una *forma mentis* degli adolescenti dei nostri giorni.

Per concludere, quale può essere la “motivazione” di un adolescente a studiare il latino in una sorta di una avviamento propedeutico allo studio disciplinare che sarò svolta al primo anno del liceo?

La risposta è la *libera curiositas* di cui parlava sanr’Agostino nelle *Confessioni*, quando narra della sua esperienza fallimentare di apprendimento del greco antico da ragazzino.

*Ave, Magister!* è il saluto che ogni docente vorrebbe ascoltare dai propria amati allievi, senza che tuttavia ci sia la formula (parafrasata e contestualizzata) dei gladiatori: *te studium linguae latinae morituri salutant….*

***BIBLIOGRAFIA***

**Manuali di psicologia / pedagogia**

- Gardner H., *Educazione e sviluppo della mente. Intelligenze multiple e apprendimento*, Edizioni Erickson, 2005

- Gardner H., *Formae mentis. Saggio sulla pluralità dell'intelligenza*, [Feltrinelli](https://it.wikipedia.org/wiki/Feltrinelli), [Milano](https://it.wikipedia.org/wiki/Milano), 1987, 20022

- Gardner H., *Generazione App. La testa dei giovani e il nuovo mondo digitale*, trad. di Marta Sghrinzetti, Feltrinelli, Milano, 2014

- Piaget J., *Dal bambino all'adolescente. La costruzione del pensiero*, Firenze, La Nuova Italia, 1969.

- Piaget J., *Dalla logica del fanciullo alla logica dell'adolescente*, con Bärbel Inhelder, Firenze, Giunti-Barbera, 1971.

**Manuali di linguistica**

* Bertazzoli R., *La traduzione: teorie e metodi*, Carocci, 2006
* Casadei F., *Lessico e semantica*, Carocci, 2003.
* Lombardi Vallauri E., *La linguistica in pratica*, Il Mulino, Bologna 2007.
* Ricucci M., *Storia della glottodidattica*, Armando Editore, 2014.
* [Rigotti E.](http://search.usi.ch/it/persone/13f766230f488977c47caa330d6454ed/rigotti-eddo), [Rocci A.](http://search.usi.ch/it/persone/34244e1f31def74e55a4259bb8705bea/rocci-andrea), [*Fondamenti di Semiotica Verbale*](http://search.usi.ch/it/pubblicazioni/942/fondamenti-di-semiotica-verbale), Vita e Pensiero, Milano 2001.
* Rigotti E., [Rocci A.](http://search.usi.ch/it/persone/34244e1f31def74e55a4259bb8705bea/rocci-andrea), [*Lessico e Morfologia*, con la collaborazione di M. Passarotti e C. Restivo](http://search.usi.ch/it/pubblicazioni/940/lessico-e-morfologia-with-the-collaboration-of-m-passarotti-e-c-restivo), Vita

e Pensiero, Milano 2002.

- [Simone Raffaele](https://it.wikipedia.org/wiki/Raffaele_Simone), *Fondamenti di linguistica*, Roma-Bari, Laterza, 2008.

**Manuali di lessicologia**

- Jezec E., *Lessico*, Bologna 2007

- Lewis, M.,*The lexical approach: The state of ELT and the way forward.* Hove, England: Language Teaching Publications, 1993.

- Lewis, M., *Implementing the lexical approach: Putting theory into practice.* Hove, England: Language Teaching Publications, 1998.

- Riganti E., *Lessico latino fondamentale*, Patron, Bologna 1998.

**Manuali di grammatica / lingua latina**

- Flocchini N., Guidotti Bacci P., *Nuovo comprendere e tradurre*, Bompani, Milano 2010.

- Milanese G., *Strumenti e prospettive del latino universitario*, Vita e Pensiero, Milano 2003.

- Orberg H., *Familia Romana per se illustrata*, Accademia Vivarium Novum, Roma, 2003.

- Traina A., G.B. Perini, *Propedeutica al latino universitario*, Patron, Bologna 1996.

- Traina A., Bertotti T., *Sintassi normativa della lingua latina*, Patron, Bologna 1993.

**Dizionari etimologici**

* [Ernout](https://it.wikipedia.org/wiki/Alfred_Ernout) A. -  [Meillet](https://it.wikipedia.org/wiki/Antoine_Meillet) A., *DELL - Dictionnaire Étymologique de la Langue Latine, Histoire des mots* (Paris, 1932). [[1]](https://it.wikipedia.org/wiki/Dizionario_etimologico#cite_note-1)

**Dizionari di lingua Latina**

- Castiglioni L. – Mariotti S., *IL vocabolario della lingua Latina*, 2007. [[5]](https://it.wikipedia.org/wiki/Dizionario_etimologico#cite_note-1)

***SITOGRAFIA***

- [www.apprendimentocooperativo.it](http://www.apprendimentocooperativo.it/)

- [www.aristarchus.unige.it](http://www.aristarchus.unige.it)

- www.biblio-net.com

- [www.carmentalatin.com](http://www.carmentalatin.com)

- www.cisi.unito.it/arachne/num1/lana.html

- [www.indire.it](http://www.indire.it/) /ospitiweb.indire.it/adi/Saperi/Gardner.htm

- www.intratext.com

- www.kidslink.bo.cnr.it/fardiconto/materiali.html

- [www.latintutors.net](http://www.latintutors.net)

- www.unife.it/progetti/notes/ital.htm

- [www.mediaclassica.loescher.it](http://www.mediaclassica.loescher.it)

- www.memorbalia.it/ ed.linguistica

- [www.pesaro.com/latino](http://www.pesaro.com/latino)

- [www.rossellagrenci.com/2009/05/.../educare-con-le-intelligenze-multiple](http://www.rossellagrenci.com/2009/05/.../educare-con-le-intelligenze-multiple)

- www.sites.google.com/site/magistercummings

- www.smsbertola.gov.it/sommario/images/41065329avviamento\_al\_la.pdf

- [www.terzocircolosbt.it/documenti%20insegnanti/imas%20revisione.pps](http://www.terzocircolosbt.it/documenti%20insegnanti/imas%20revisione.pps)

- [www.thelatinlibrary.com](http://www.thelatinlibrary.com)

- [www.vivariumnovum.it/rivistadocere.htm](http://www.vivariumnovum.it/rivistadocere.htm)

- [www.rivistazetesis.it/Latinomedieinterventi.htm](http://www.rivistazetesis.it/Latinomedieinterventi.htm)

1. Il latino, in quegli anni, «divenne una bandiera su cui si scaricarono anche tensioni ideologiche e politiche. La difesa del latino venne spesso identificata con il desiderio di conservare antiche strutture classiste e di perpetuare secolari privilegi, mentre la sua abolizione fu vista come una conquista di modernità …» (Flocchini). [↑](#footnote-ref-1)
2. La *Second Language Acquisition* (abbreviata SLA) è il campo di ricerca che focalizza il proprio oggetto di indagine sugli apprendenti e sull’apprendimento piuttosto che sugli insegnanti e sull’insegnamento, che tuttavia può trarne beneficio. Gass e Selinker definiscono la SLA come “the study of how learners create a new language system”, sottolineando come la SLA sia lo studio di ciò che di una L2 venga imparato e di ciò che non venga imparato. La SLA è un campo di ricerca giovane ma forte, che è iniziato negli anni Sessanta e ha individuato alcuni concetti chiave negli anni Settanta per riscontrare una prodigiosa espansione in ricerca e teorie tra gli anni Ottanta e Novanta, e, attualmente, cinque sono le aree centrali di indagine: la natura della L2, la natura dello sviluppo dell’interlingua, i contributi della conoscenza della L1, l’ambiente linguistico e l’istruzione. Gli studi della SLA, dunque, riguardano la modalità con cui le L2 vengono apprese dagli individui e, perciò, sono multidisciplinari, poiché attinge da una varietà di saperi come la linguistica, la psicologia, la didattica e la pedagogia. [↑](#footnote-ref-2)